



# St. Elias the Prophet Church

**Address:** 46 Calle Electra, Santa Fe, NM 87508-9142

**Phone:** (505) 466-0015

**Fax:** (505) 466-0015

**Proistamenos Fr. Dimitrios Pappas**

**Phone:** 505-204-4655

**Email:** [paradosi@msn.com](mailto:paradosi@msn.com)

**Parish Council President April Dellas**

**Email:** [ridingsecret@aol.com](mailto:ridingsecret@aol.com)

**Bulletin Admin Malcolm Ennis**

**Phone:** 505-500-5645

**Email:** [chefmac95@gmail.com](mailto:chefmac95@gmail.com)

## Services Schedule

Sundays: Orthros/Matins - 8:45 AM; Divine Liturgy - 10:00 AM

Saturdays: Vespers - 5:00 PM

Weekdays and Saturdays (as announced): Orthros/Matins - 8:45 AM; Divine Liturgy - 10:00 AM

WEEKLY BULLETIN

08/07/2016

## Saints and Feasts



**August 07**

**7th Sunday of Matthew**

---



**August 07**

**Joseph Gerontogiannis of Lithines Sitia**

---



**August 07**

**Afterfeast of the Transfiguration of our Lord and Savior Jesus Christ**

---



**August 09**

**The Holy Apostle Matthias**

After Judas by transgression fell from his apostleship (Acts 1: 25), and hanging himself out of despair ended his life with a wretched and shameful death (Matt. 27: 5), then, that the number of the Twelve not be lacking, all the disciples gathered in one place after the Ascension of the Savior (the number of men and women being 120), and they chose two men from among them, Joseph, called Barsabas, who was also surnamed Justus, and Matthias, and they set them in the midst. Then they prayed to God and cast lots, "and the lot fell upon Matthias, and he was numbered with the eleven Apostles" (Acts 1: 15-26). And thus, having taken the place of Judas, Matthias fulfilled the work of apostleship and the prophecy concerning Judas, which the Holy Spirit foretold by the mouth of David: "And his bishopric let another

take" (Ps. 108:7). After this, it is said, Matthias preached the Gospel in Ethiopia, and completed his life there in martyrdom.



**August 13**

**Apodosis of the Transfiguration**

## Services and Information

Welcome to all visitors! Please join us for fellowship immediately following the Liturgy in the Social Hall. For those visiting an Orthodox Church for the first time, please be aware that Holy communion is a sign of unity of faith which is only offered to baptized and chrismated Orthodox Christians. However, all present are welcome to partake of the antidoron (or blessed bread) which is distributed at the end of the service. Those interested in learning more about the Orthodox Christian faith, please see Fr. Dimitri Pappas after the service.

Visit the church web site: <http://steliasnm.org/>.

### **Services Schedule (unless otherwise noted)**

Sundays: Orthros/Matins - 8:45 AM; Divine Liturgy - 10:00 AM

Saturdays: Vespers - 5:00 PM

Weekdays and Saturdays (as announced): Orthros/Matins - 8:45 AM; Divine Liturgy - 10:00 AM

***Volunteer Prosforon bakers: please have the Prosforon to Fr. Dimitri before Orthros starts at 8:45 AM***

### **August 2016**

6 Aug. (Saturday, Holy Transfiguration) prosforon, Fr. Dimitri Pappas.

7 Aug. (7th Sunday of Matthew) prosforon and coffee hour, Katherine Denko & friend Irena.

10 Aug. (Wednesday, Paraklesis to the Theotokos, 6:00 PM)

12 Aug. (Friday, Paraklesis to the Theotokos, 6:00 PM)

14 Aug. (8th Sunday of Matthew) prosforon, Diane Tintor; coffee hour, Nia Parry.

15 Aug. (Monday, Dormition of the Theotokos, Orthros 9:00 AM, Divine Liturgy 10:00 AM) prosforon, Mary Santikos.

21 Aug. (8th Sunday of Matthew, Orthros 9:30 AM, Divine Liturgy 10:30 AM) prosforon, April Dellas.

Celebration of St. Elias' Feast Day after Divine Liturgy.

28 Aug. (Sunday) prosforon, Fr. Dimitri Pappas; coffee hour, Bonnie Hardwick.

### **GOC Links**

Greek Orthodox Metropolis of Denver <http://www.denver.goarch.org>.

Greek Orthodox Archdiocese of America <http://www.goarch.org>.

Orthodox Calendar <http://www.goarch.org/chapel/calendar>.

Orthodox Observer <<http://www.goarch.org/news/observer>>.

## **Parish News and Events**

### **Parish Council Meetings**

Parish Council meeting — The next Parish Council meeting will be on Sunday, August 14, after the Divine Liturgy.

### **Celebration Feast for Our Church!**

After the Divine Liturgy on Sunday, August 21, we will celebrate the Feast Day of our church! Spit-roasted whole pig and other delicious food will be served. There will be Greek music and dancing. Cost will be \$20 per person. Please come! Orthros will begin at 9:30 AM that Sunday, and the Divine Liturgy will begin at 10:30 AM

### **Recycling for St. Elias**

The church can recycle your used toner cartridges and inkjet cartridges and receive a donation for their value. When it's time to get a new cartridge, please bring the used one to church, in its packing if possible, and we will recycle it. Every bit that we recycle means more funds for our parish. Please help with this free and painless way to raise money and protect the environment.

### **2016 Stewardship**

We thank all of our members who have made a stewardship pledge to our parish of St. Elias the Prophet. Through your continued and loving support, the Parish Council and Fr. Dimitrios Pappas are able to serve as caretakers and deal with the needs and priorities that face our church. If you have not already done so, please complete your 2016 pledge card and return it to the church at your convenience. Thank you!

## **Hymns of the Day**

### **Resurrectional Apolytikion in the Plagal Second Mode**

Angelic powers were above Thy tomb, and they that guarded Thee became as dead. And Mary stood by the grave seeking Thine immaculate Body. Thou hast despoiled Hades and wast not tried thereby. Thou didst meet the Virgin and didst grant us life. O Thou Who didst arise from the dead, Lord, glory be to Thee.

Ἀγγελικαὶ Δυνάμεις ἐπὶ τὸ μνήμᾳ σου, καὶ οἱ φυλάσσοντες ἀπενεκρώθησαν, καὶ ἴστατο Μαρία ἐν τῷ τάφῳ, ζητοῦσα τὸ ἄχραντόν σου σῶμα. Ἐσκύλευσας τὸν Ἄδην, μὴ πειρασθεὶς ὑπ' αὐτοῦ, ὑπήντησας τῇ Παρθένῳ, δωρούμενος τὴν ζωὴν, ὁ ἀναστὰς ἐκ τῶν νεκρῶν, Κύριε δόξα σοι.

### **Apolytikion for Afterfeast of the Transfiguration in the Grave Mode**

Thou wast transfigured on the mountain, O Christ our God, showing to Thy disciples Thy glory as each one could endure. Shine forth Thou on us, who are sinners all, Thy light ever-unending, through the prayers of the Theotokos. Light-bestower, glory be to Thee.

Μετεμορφώθης ἐν τῷ ὄρει Χριστέ ο Θεός, δείξας τοῖς Μαθηταῖς σου τὴν δόξαν σου, καθὼς ἠδυναντο, Λάμπων καὶ ἡμῖν τοῖς ἀμαρτωλοῖς, τό φῶς σου τό αἶδιον, πρεσβεΐαις τῆς Θεοτόκου, φωτοδότα δόξα

## Apolytikion for St. Elias in the First Mode

The incarnate Angel and the Prophets' summit and boast, the second fore-runner of the coming of Christ, Elias, the glorious, from above he has sent down his grace upon Elisha; he doth cast out sickness and also doth cleanse the lepers; and unto all that honor him, streams of cures he poureth forth.

*Reading is under copyright and is used with permission, all rights reserved by: Holy Transfiguration Monastery - Brookline, MA*

Ὁ ἐνσάρκος ἄγγελος, τῶν Προφητῶν ἡ κρηπίς, ὁ δεῦτερος Πρόδρομος τῆς παρουσίας Χριστοῦ, Ηλίας ὁ ἐνδοξος, ἀνωθεν καταπέμψας, Ελισαίῳ τὴν χάριν, νόσους ἀποδιώκει, καὶ λεπρούς καθαρίζει, διὸ καὶ τοῖς τιμῶσιν αὐτὸν βρῦει ἰάματα.

## Seasonal Kontakion in the Grave Mode

You were transfigured upon the mount, O Christ our God, and Your disciples, in so far as they could bear, beheld Your glory. Thus, when they see You crucified, they may understand Your voluntary passion, and proclaim to the world that You are truly the effulgence of the Father.

Επί τοῦ ὄρους μετεμορφώθης, καί ὡς ἐχώρουν οἱ Μαθηταί σου τὴν δόξαν σου, Χριστέ ὁ Θεός εθεάσαντο, ἵνα ὅταν σε ἴδωσι σταυρούμενον, τό μὲν πάθος νοήσωσιν ἐκούσιον, τῷ δέ κόσμῳ κηρύξωσιν, ὅτι σύ ὑπάρχεις ἀληθῶς, τοῦ Πατρὸς τό ἀπαύγασμα.

*The translations of hymns are under copyright and used by permission. All rights reserved. These works may not be further reproduced, in print or on other web sites or in any other form, without the prior written authorization of the copyright holder:*

*Resurrectional Apolytikion in Plagal of the Second Tone © Holy Transfiguration Monastery - Brookline, MA*

*Apolytikion for Afterfeast of the Transfiguration in the Grave Tone © Holy Transfiguration Monastery - Brookline, MA*

*Apolytikion for St. Elias ©*

*Seasonal Kontakion in the Grave Tone © Narthex Press - Northridge, CA*

## Gospel and Epistle Reading

### Matins Gospel Reading

#### Seventh Orthros Gospel

#### The Reading is from John 20:1-10

At that time, Mary Magdalene came to the tomb early, while it was still dark, and saw that the stone had been taken away from the tomb. So she ran, and went to Simon Peter and the other disciple, the one whom Jesus loved, and said to them, "They have taken the Lord out of the tomb, and we do not know where they have laid him." Peter then came out with the other disciple, and they went toward the tomb. They both ran, but the other disciple outran Peter and reached the tomb first; and stooping to look in, he saw the linen cloths lying there, but he did not go in. Then Simon Peter came, following him, and went into the tomb; he saw the linen cloths lying, and the napkin, which had been on his head, not lying with the linen cloths but rolled up in a place by itself. Then the other disciple, who reached the tomb first, also went in, and he saw and believed; for as yet they did not know the scripture, that he must rise from

the dead. Then the disciples went back to their homes.

---

## Seventh Orthros Gospel

### Κατὰ Ἰωάννην 20:1-10

Τῆ δὲ μιᾷ τῶν σαββάτων Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ ἔρχεται πρωτὶ σκοτίας ἔτι οὔσης εἰς τὸ μνημεῖον, καὶ βλέπει τὸν λίθον ἠρμένον ἐκ τοῦ μνημείου. τρέχει οὖν καὶ ἔρχεται πρὸς Σίμωνα Πέτρον καὶ πρὸς τὸν ἄλλον μαθητὴν ὃν ἐφίλει ὁ Ἰησοῦς, καὶ λέγει αὐτοῖς· ἤραν τὸν Κύριον ἐκ τοῦ μνημείου, καὶ οὐκ οἶδαμεν ποῦ ἔθηκαν αὐτόν. ἐξῆλθεν οὖν ὁ Πέτρος καὶ ὁ ἄλλος μαθητὴς καὶ ἤρχοντο εἰς τὸ μνημεῖον. ἔτρεχον δὲ οἱ δύο ὁμοῦ· καὶ ὁ ἄλλος μαθητὴς προέδραμε τάχιον τοῦ Πέτρου καὶ ἦλθε πρῶτος εἰς τὸ μνημεῖον, καὶ παρακύψας βλέπει κείμενα τὰ ὀθόνια, οὐ μέντοι εἰσῆλθεν. ἔρχεται οὖν Σίμων Πέτρος ἀκολουθῶν αὐτῷ, καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὸ μνημεῖον καὶ θεωρεῖ τὰ ὀθόνια κείμενα, καὶ τὸ σουδάριον, ὃ ἦν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ, οὐ μετὰ τῶν ὀθονίων κείμενον, ἀλλὰ χωρὶς ἐντετυλιγμένον εἰς ἓνα τόπον. τότε οὖν εἰσῆλθε καὶ ὁ ἄλλος μαθητὴς ὁ ἐλθὼν πρῶτος εἰς τὸ μνημεῖον, καὶ εἶδε καὶ ἐπίστευσεν· οὐδέπω γὰρ ἤδεισαν τὴν γραφὴν ὅτι δεῖ αὐτὸν ἐκ νεκρῶν ἀναστῆναι. ἀπήλθον οὖν πάλιν πρὸς ἑαυτοὺς οἱ μαθηταί.

---

## Epistle Reading

**Prokeimenon. Plagal Second Mode. Psalm 27.9,1.**

O Lord, save your people and bless your inheritance.

Verse: To you, O Lord, I have cried, O my God.

**The reading is from St. Paul's Letter to the Romans 15:1-7.**

BRETHREN, we who are strong ought to bear with the failings of the weak, and not to please ourselves; let each of us please his neighbor for his good, to edify him. For Christ did not please himself; but, as it is written, "The reproaches of those who reproached thee fell on me." For whatever was written in former days was written for our instruction, that by steadfastness and by the encouragement of the scriptures we might have hope. May the God of steadfastness and encouragement grant you to live in such harmony with one another, in accord with Christ Jesus, that together you may with one voice glorify the God and Father of our Lord Jesus Christ. Welcome one another, therefore, as Christ has welcomed you, for the glory of God.

---

**Προκείμενον. Plagal Second Mode. ΨΑΛΜΟΙ 27.9,1.**

Σῶσον, Κύριε τὸν λαὸν σου καὶ εὐλόγησον τὴν κληρονομίαν σου.

Στίχ. Πρὸς σέ, Κύριε, κεκράξομαι ὁ Θεός μου.

**τὸ Ἀνάγνωσμα Πρὸς Ῥωμαίους 15:1-7.**

Ἀδελφοί, ὀφείλομεν δὲ ἡμεῖς οἱ δυνατοὶ τὰ ἀσθενήματα τῶν ἀδυνάτων βαστάζειν, καὶ μὴ ἑαυτοῖς ἀρέσκειν. Ἐκαστος ἡμῶν τῷ πλησίον ἀρεσκέτω εἰς τὸ ἀγαθὸν πρὸς οἰκοδομὴν. Καὶ γὰρ ὁ Χριστὸς οὐχ ἑαυτῷ ἤρεσεν, ἀλλὰ, καθὼς γέγραπται, Οἱ ὀνειδισμοὶ τῶν ὀνειδιζόντων σε ἐπέπεσον ἐπ' ἐμέ. Ὅσα γὰρ προεγράφη, εἰς τὴν ἡμετέραν διδασκαλίαν προεγράφη, ἵνα διὰ τῆς ὑπομονῆς καὶ διὰ τῆς παρακλήσεως τῶν γραφῶν τὴν ἐλπίδα ἔχωμεν. Ὁ δὲ θεὸς τῆς ὑπομονῆς καὶ τῆς παρακλήσεως δῶη ὑμῖν τὸ αὐτὸ φρονεῖν ἐν ἀλλήλοις κατὰ Χριστὸν Ἰησοῦν· ἵνα ὁμοθυμαδὸν ἐν ἐνὶ στόματι δοξάζητε τὸν θεὸν καὶ πατέρα τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. Διὸ προσλαμβάνεσθε ἀλλήλους, καθὼς καὶ ὁ

Χριστὸς προσελάβετο ὑμᾶς, εἰς δόξαν θεοῦ.

## Gospel Reading

### 7th Sunday of Matthew

#### The Reading is from Matthew 9:27-35

At that time, as Jesus passed on from there, two blind men followed him, crying aloud, "Have mercy on us, Son of David." When he entered the house, the blind men came to him; and Jesus said to them, "Do you believe that I am able to do this?" They said to him, "Yes, Lord." Then he touched their eyes, saying, "According to your faith be it done to you." And their eyes were opened. And Jesus sternly charged them, "See that no one knows it." But they went away and spread his fame through all that district.

As they were going away, behold, a dumb demoniac was brought to him. And when the demon had been cast out, the dumb man spoke; and the crowds marveled, saying, "Never was anything like this seen in Israel." But the Pharisees said, "He casts out demons by the prince of demons."

And Jesus went about all the cities and villages, teaching in their synagogues and preaching the gospel of the kingdom, and healing every disease and every infirmity among the people.

---

### 7th Sunday of Matthew

#### Κατὰ Ματθαῖον 9:27-35

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, παράγοντι ἐκεῖθεν τῷ Ἰησοῦ ἠκολούθησαν αὐτῷ δύο τυφλοὶ κρίζοντες καὶ λέγοντες· ἐλέησον ἡμᾶς, υἱὲ Δαυῖδ. ἐλθόντι δὲ εἰς τὴν οἰκίαν προσῆλθον αὐτῷ οἱ τυφλοὶ, καὶ λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· πιστεύετε ὅτι δύναμαι τοῦτο ποιῆσαι; λέγουσιν αὐτῷ· ναί, Κύριε. τότε ἤψατο τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν λέγων· κατὰ τὴν πίστιν ὑμῶν γενηθήτω ὑμῖν. καὶ ἀνεώχθησαν αὐτῶν οἱ ὀφθαλμοί· καὶ ἐνεβριμήσατο αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγων· ὁράτε μηδεὶς γινωσκέτω. οἱ δὲ ἐξελθόντες διεφήμισαν αὐτὸν ἐν ὅλῃ τῇ γῇ ἐκείνῃ.

Αὐτῶν δὲ ἐξερχομένων ἰδοὺ προσήνεγκαν αὐτῷ ἄνθρωπον κωφὸν δαιμονιζόμενον· καὶ ἐκβληθέντος τοῦ δαιμονίου ἐλάλησεν ὁ κωφός, καὶ ἐθαύμασαν οἱ ὄχλοι λέγοντες ὅτι οὐδέποτε ἐφάνη οὕτως ἐν τῷ Ἰσραὴλ. οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἔλεγον· ἐν τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια.

Καὶ περιῆγεν ὁ Ἰησοῦς τὰς πόλεις πάσας καὶ τὰς κώμας διδάσκων ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν καὶ κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας καὶ θεραπεύων πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν ἐν τῷ λαῷ.

---

## Wisdom of the Fathers

He puts an end to the woman's fear ... He sets her right, in respect of her thinking to be hid ... He exhibits her faith to all, so as to provoke the rest also to emulation ...

### **St. John Chrysostom**

*Homily 31 on Matthew 9, 4th Century*

And then at last He for His part lays His hand upon them, saying, "According to your faith be it unto you."

And this He does to confirm their faith, and to show that they are participators in the good work ...

***St. John Chrysostom***

*Homily 32 on Matthew 9, 4th Century*